

# s u i s s e culture

Gentili Signore e Signori,

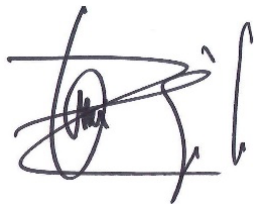
La Legge Covid 19 (art. 11, par. 2) prevede che possano usufruire dell'indennità solo le imprese culturali, escludendo gli operatori culturali dall'accesso alla misura. Anche il sostegno per i progetti di ristrutturazione è riservato esclusivamente alle imprese culturali.

Senza indennità per coprire spese e onorari, la situazione economica degli operatori culturali non potrà che peggiorare. Questo li condannerà a subire perdite gravissime, per cui salirà ancora di più il numero di coloro che verseranno in condizioni precarie.

Per arginare gli effetti di questa situazione del resto prevedibile, vi invitiamo a includere nelle vostre domande per indennità e/o sostegni per progetti di ristrutturazione i cachet, gli onorari e i diritti d'autore dovuti agli operatori culturali e di provvedere al loro pagamento.

Chiediamo dunque la massima collaborazione affinché gli operatori culturali con cui collaborate ricevano un indennizzo adeguato. Solo così potranno superare la crisi Covid 19 e lavorare anche in futuro per le vostre manifestazioni e le vostre istituzioni.

Cordialmente,



Omri Ziegele, président



Alex Meszmer, directeur

**Sont membres de Suisseculture les associations et organisations suivantes :** AdS – Auteurs et auteures de Suisse; ARF/FDS – Association suisse des scénaristes et réalisateurs de films; assitej – Association du théâtre pour l'enfance et la jeunesse; dansesuisse – Association suisse des professionnels de la danse; Fondation SUISA; GSFA - Groupement suisse du film d'animation; impressum – Les journalistes suisses; t. PROFESSIONNELS DU THEATRE SUISSE; Pro Cirque; ProLitteris; Fondation de prévoyance de ProLitteris; SBf – Photographes professionnels et photodesigns suisses; SBKV, Schweizerischer Bühnenkünstlerverband; SIG - Coopérative suisse des artistes interprètes; SMV/USDAM - Union suisse des artistes musiciens; Sonart – Association suisse de musique; SSA - Société Suisse des Auteurs; SSFA - Société suisse des femmes artistes en arts visuels; SSM - Syndicat suisse des mass media; ssfv – syndicat suisse film et vidéo; ssrs - syndicat suisse romand du spectacle; syndicom – Syndicat des médias et de la communication; SUISA; SUISSIMAGE; vfg - Vereinigung fotografischer GestalterInnen; USPP - Union suisse des photographes professionnels; VISARTE – Association professionnelle des artistes visuels en Suisse.

Suisseculture  
Kasernenstrasse 23  
CH-8004 Zürich  
T +41 43 322 07 30  
E [info@suisseculture.ch](mailto:info@suisseculture.ch)  
w [suisseculture.ch](http://suisseculture.ch)